GO:VET
German Office for International Cooperation in Vocational Education and Training

Certificación, acreditación y homologación en el sistema alemán de formación profesional

Formación profesional en Alemania

Funded by

The Federal Government

on the basis of a Decision by the German Bundestag

Oficina Central del Gobierno Federal para la Cooperación Internacional en Materia de Formación Profesional

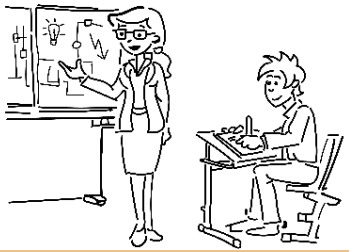
bibb Federal Institute for Vocational Education and Training

Índice

1. Definición de términos
2. Motivos para la certificación de personas
3. Certificación en el sistema alemán de formación profesional
4. Importancia para la cooperación internacional alemana en materia de formación profesional (iBBZ)

1. Definición de términos

Certificación



Personas	Medidas y programas de formación	Organizaciones
▶ Examen y certificación de las competencias profesionales y las cualificaciones de las personas de conformidad con el correspondiente programa de certificación que sirve de base	▶ Examen y certificación de la conformidad de las medidas de formación con una norma específica	▶ Examen y certificación de la estructura y los procesos de una organización en cuanto a su conformidad con una norma específica

- **El término es bastante infrecuente en Alemania en el contexto de la formación profesional inicial.**

1. Definición de términos

Acreditación

- Autorización otorgada a organizaciones para la concesión de certificaciones (organismos de certificación) por parte de un organismo de acreditación
- El organismo de acreditación nacional de Alemania es el Deutsche Akkreditierungs-stelle GmbH (DAkkS, véase Inicio – DAkkS – Organismo Alemán de Acreditación). Desde el 1 de enero de 2010, todos los Estados miembros de la UE deben designar un único organismo nacional de acreditación.
- La acreditación confirma que los organismos de certificación pueden realizar su labor de manera competente de acuerdo con los requisitos de las normas de validez internacional, los fundamentos jurídicos y los reglamentos pertinentes. Siempre se refiere a un ámbito de validez específico (ámbito de acreditación, denominado «scope»).

GO:VET
German Office for International Cooperation in Vocational Education and Training

Homologación

- Determinación de que una cualificación profesional extranjera es legalmente equivalente a una cualificación profesional alemana.
- Para la homologación profesional de títulos individuales se suele llevar a cabo un procedimiento de homologación.
- La homologación se concede siempre para una profesión de referencia alemana determinada.
- Algunos títulos de determinados países se homologan automáticamente en virtud de acuerdos internacionales.

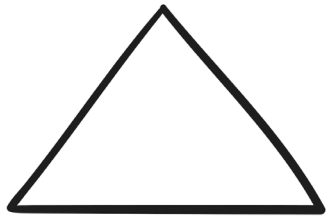
2. Reasons for the certification of individuals

Requisitos legales

Estado

Mercado laboral

Empleadora/
empleador



Empleada/
empleado

Aseguramiento de la calidad

2. Motivos para la certificación de personas

GO:VET
German Office for International Cooperation in Vocational Education and Training

Ejemplos de requisitos legales

- Profesiones reglamentadas
- Ejercicio de un arte u oficio sujeto a autorización
- Determinadas actividades técnico-artesanales
- Actividades de expertos
- Inmigración a Alemania

2. Motivos para la certificación de personas

Efectos en el mercado laboral

- Transparencia y movilidad
- Oportunidades de ascenso profesional
  - Clasificaciones en el servicio público
  - Contratos colectivos
  - Normativa empresarial individual
  - Posibilidad de formación profesional de cualificación superior (formación para ascender profesionalmente)

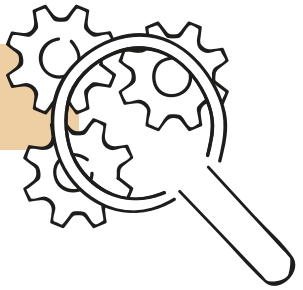
2. Motivos para la certificación de personas

La certificación es un instrumento para el aseguramiento de la calidad en la formación y la formación continua

Requisitos reglamentarios

- Requisitos estatales
- Negociados políticamente
- Participación de los interlocutores sociales
- Posibilidades de control e intervención

Sistemas de gestión de calidad



- Obligatorios o voluntarios
- Cumplimiento de las normas
- Transparencia

Fuente: BIBB 2019

3. Certificación en el sistema alemán de formación profesional

Dos procedimientos básicos

3.1 Certificación con base en los requisitos reglamentarios

- Exámenes estatales
- Examen por el organismo competente sobre la base de los requisitos legales

3.2 Certificación por organizaciones certificadas/acreditadas, en el marco de sistemas de gestión de calidad

- Con base en los requisitos legales
- Con base en los requisitos de la economía de mercado
- De forma voluntaria

3. Certificación en el sistema alemán de formación profesional

Dos procedimientos básicos

Certificación

3.1

…con base en los requisitos reglamentarios

- Exámenes estatales
- Examen por el organismo competente sobre la base de los requisitos legales

3.2

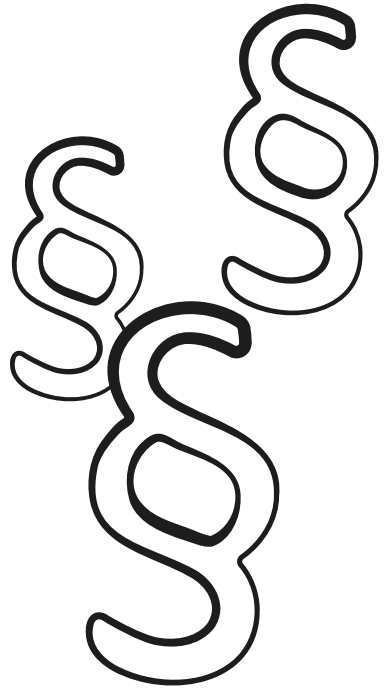
…por organizaciones certificadas/acreditadas, en el marco de sistemas de gestión de calidad

- Con base en los requisitos legales
- Con base en los requisitos de la economía de mercado
- De forma voluntaria

3. Certificación en el sistema alemán de formación profesional

3.1 Certificación con base en los requisitos reglamentarios

El procedimiento usual en el sistema alemán de formación profesional en el ámbito de los exámenes en el marco de la formación inicial y la formación continua para ascender profesionalmente.
Se realizan exámenes estatales o exámenes realizados por el «organismo competente».



Se definen mediante ley o reglamento:

- Competencia
  - Reglamento de examen
  - Organización de examen
- Comisión examinadora
- Requisitos de examen y admisión al examen
- Procedimientos y procesos
- «Buenas prácticas»

3. Certificación en el sistema alemán de formación profesional

GO:VET
German Office for International Cooperation in Vocational Education and Training

Ejemplos para exámenes estatales

Profesión	Formación profesional o formación continua	Requisitos reglamentarios
Enfermera/ enfermero	Formación profesional inicial	Ley sobre profesiones de enfermería, Ordenanza de formación profesional y exámenes de las profesiones de enfermería (PflAPrV)
Asistente químico-técnica	Formación profesional inicial	Normativa de los estados federados
Técnica certificada por el Estado / Técnico certificado por el Estado	Formación continua	Normativa de los estados federados
Técnica economista certificada por el Estado / Técnico economista certificado por el Estado	Formación continua	Normativa de los estados federados

3. Certificación en el sistema alemán de formación profesional

GO:VET
German Office for International Cooperation in Vocational Education and Training

Ejemplos de exámenes por los organismos competentes

Profesión	Formación profesional o formación continua	Requisitos reglamentarios
Formación profesional dual	Formación profesional inicial	Ley Alemana de Formación Profesional, Reglamento de la actividad artesanal (HwO), reglamentos de formación profesional dual, recomendaciones del Comité principal del BIBB Organismos competentes: Cámara de Comercio e Industria, Cámara de Artes y Oficios, otras cámaras, autoridades estatales, crean comisiones examinadoras
Maestro artesano / Maestra artesana	Formación continua	Reglamento de la actividad artesanal, los decretos del Ministerio Federal de Economía y Protección del Clima, las comisiones del examen de maestría son autoridades examinadoras estatales creadas en la sede de la Cámara de Artes y Oficios, a la que se consulta en el momento de la creación
Técnico/a economista examinado/a por la Cámara de Comercio e Industria, Técnico/a economista según el Reglamento de la actividad artesanal	Formación continua	Ley Alemana de Formación Profesional, Reglamento de la actividad artesanal, reglamentos de la Oficina Federal de Justicia

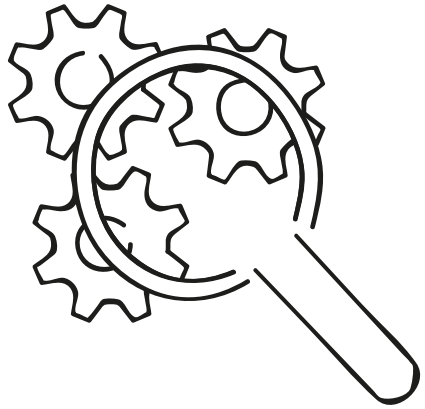
3. Certificación en el sistema alemán de formación profesional

3.2 Certificación por organizaciones certificadas/acreditadas, en el marco de sistemas de gestión de calidad

3.2 Certificación por organizaciones certificadas/acreditadas, en el marco de sistemas de gestión de calidad con base en los requisitos legales

Ejemplos:

- Ordenanza de Acreditación y Autorización para el Fomento del Empleo (AZAV) de la Agencia Federal de Empleo (BA). El Organismo Alemán de Acreditación (DAkks) acredita a los denominados organismos expertos desde 2012. Estos, de acuerdo con los requisitos de la AZAV, primero certifican al proveedor y después la medida de formación individual.
- En virtud de la normativa de inspección de obras, los trabajos de soldadura en construcciones de acero deben ser realizados por empresas y trabajadores cualificados y certificados. La base es una amplia serie de normas conforme a la norma DIN-EN. Estas normas no son obligatorias en la construcción de vehículos, pero sí son exigidas por el mercado.



3. Certificación en el sistema alemán de formación profesional

Certificación voluntaria por organizaciones certificadas/acreditadas, en el marco de sistemas de gestión de calidad

No existen disposiciones legalmente vinculantes en cuanto al aseguramiento de la calidad para los programas de formación continua que no estén financiados por el Estado y cuyos participantes no reciban ninguna ayuda monetaria o financiera.

No obstante, los certificados de aseguramiento de la calidad son un importante argumento de marketing para los proveedores y un criterio de decisión para los interesados en la formación continua.

- Los sistemas de gestión de la calidad también se han establecido fuera del sector de financiación pública (Monitor de Formación Continua 2017: 80 % con sistema de gestión de calidad, 52 % con certificación)
- Existe un gran número de sistemas de gestión de calidad para la formación continua
- La no utilización de sistemas de gestión de calidad se justifica por los costes

Fuente: Monitor de Formación Continua del BIBB de 2017

4. Importancia para la cooperación internacional en materia de formación profesional (iBBZ)

- Uso de buenas prácticas
- Elección del procedimiento de certificación
  - Normativa legal del país asociado
  - Certificación con/sin socio de cooperación
  - Intereses de la organización asociada
  - Costes y financiación
- Efectos sobre las oportunidades de los titulados y las tituladas en el mercado laboral
- Efectos sobre la posible migración laboral
  - Alemania:
    - Solo los títulos reconocidos por el Estado en el país asociado dan lugar al procedimiento de homologación
    - Los certificados de la Cámara de Comercio en el Extranjero (AHK) pueden permitir la obtención de permisos de residencia en determinadas circunstancias
  - Requisitos de los empleadores internacionales

GOVET at BIBB

Friedrich-Ebert-Allee 114-116
53113 Bonn, Germany

govet@bibb.de

+49 228 107 1818

www.govet.international